

ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-014

New IoT Portal Version 1.7.0

Dear valued customer,

we are pleased to announce the launch of a new version of the IoT Portal for the messaging device CMS-10R which will improve the functionality and performance.

Applicable: IoT Portal
Available: from Thursday, 24 August 2023
Update urgency: The new version will be released automatically, no action is required.
Update includes: Use legitimation number for pager

[Read more...](#)

Geschätzter Kunde,

Wir freuen uns, die Einführung einer neuen Version des IoT-Portals für unser Messaging-System CMS-10R ankündigen zu können. Damit werden Funktionen aktualisiert und die Performance verbessert.

Anwendbar: IoT Portal
Verfügbar: ab Donnerstag, 24. August 2023
Dringlichkeit Aktualisierung: Die neue Version wird automatisch freigeschaltet, es sind keine Massnahmen erforderlich.
Das Update beinhaltet: Legitimationsnummer für Pager verwenden

[Mehr lesen...](#)

Cher client,

Nous avons le plaisir d'annoncer l'introduction d'une nouvelle version de l'IoT Portal pour notre système de messagerie CMS-10R. Cela permettra d'actualiser les fonctions et d'améliorer les performances.

Applicable: IoT Portal
Disponible: à partir du jeudi 24 août 2023
Actualiser: La nouvelle version sera publiée automatiquement, aucune action n'est requise.
La mise à jour comprend: Utiliser le numéro de légitimation pour le pager

[En savoir plus...](#)

Gentile cliente,

siamo lieti di annunciare l'introduzione di una nuova versione del portale IoT per il nostro dispositivo di messaggistica CMS-10R. Questa versione aggiornerà le funzioni e migliorerà le prestazioni.

Applicabile: Portal IoT
Disponibile: da giovedì 24 agosto 2023
Urgenza dell'aggiornamento: La nuova versione verrà rilasciata automaticamente, non è richiesta alcuna azione.
L'aggiornamento comprende: Utilizzare il numero di legittimazione per il cercapersone

[Leggere di più...](#)

Estimado cliente,

nos complace anunciarle el lanzamiento de una nueva versión del Portal IoT para el dispositivo de mensajería CMS-10R que mejorará la funcionalidad y el rendimiento.

Aplicable: Portal IoT
Disponibile: a partir del 24 de agosto de 2023
Urgencia de actualización: La nueva versión se liberará automáticamente, no es necesaria ninguna acción
La actualización incluye: Uso del número de legitimación para el buscapersonas

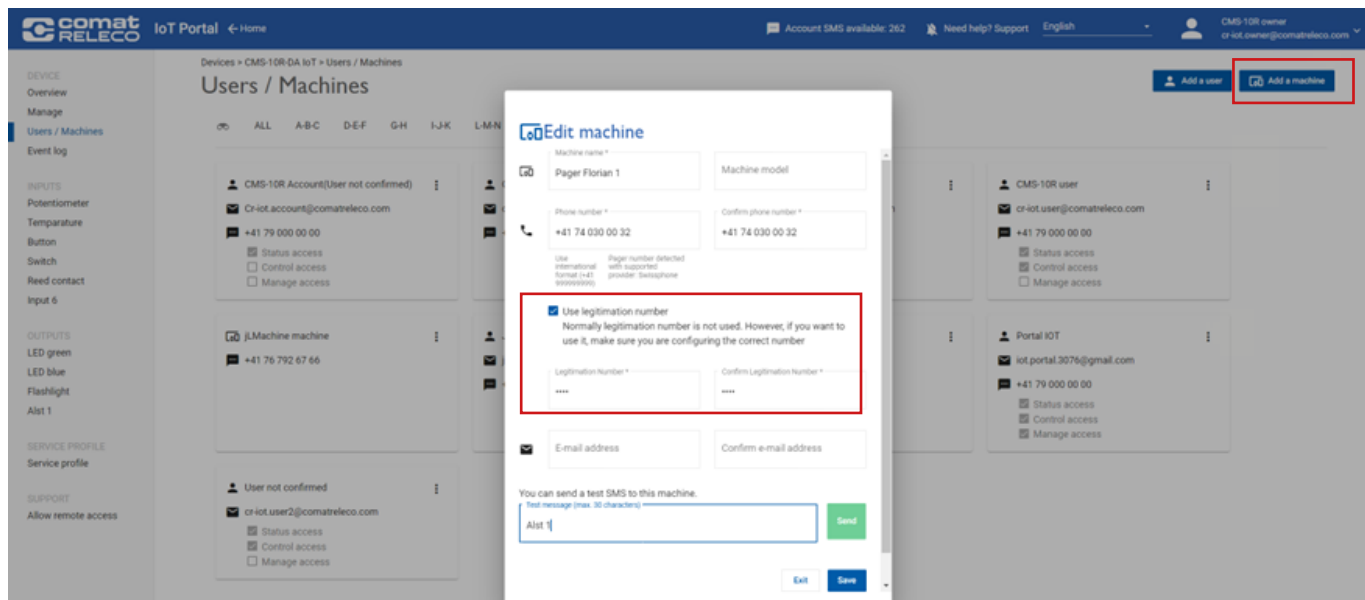
[Leer más...](#)

ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-014

New IoT Portal Version 1.7.0

What's new?

In the new IoT portal version, under **Users / Machines** > **Add a machine**, the option is available to use a legitimization number for the pager.



Edit machine

Machine name *
Pager Florian 1

Machine model

Phone number *
+41 74 030 00 32

Confirm phone number *
+41 74 030 00 32

☒ Use legitimization number
Normally legitimization number is not used. However, if you want to use it, make sure you are configuring the correct number

Legitimation Number *

Confirm Legitimation Number *

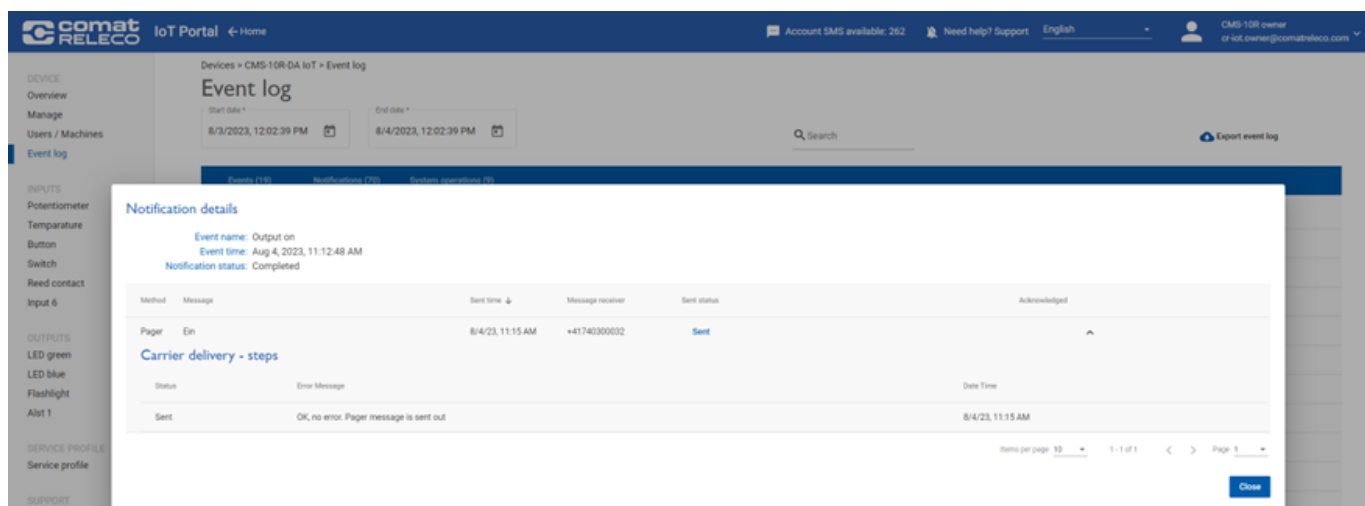
E-mail address
cr-iot.user2@comatreleco.com

Confirm e-mail address

You can send a test SMS to this machine.
Test message (max. 161 characters)
Alist

Send

In the **Event log** under **Events** and **Notifications**, the events are listed with the corresponding status and time stamp. Under **Notified** and **Sent**, the detailed steps of the pager message transmission are now visible.



Notification details

Event name: Output on
Event time: Aug 4, 2023, 11:12:48 AM
Notification status: Completed

Method	Message	Sent time	Message receiver	Sent status	Acknowledged
Pager	En	8/4/23, 11:15 AM	+41740300032	Sent	

Carrier delivery - steps

Status	Error Message	Date Time
Sent	OK, no error. Pager message is sent out	8/4/23, 11:15 AM

Items per page: 10 1 - 1 of 1 Page 1

Close

Documentation

The current [CMS-10R user manual](#) has been updated and covers the functionalities for following versions:

- IoT Portal GUI Version: 1.6.0
- Device firmware MCU Version: 1.2.0

Legal notes

ComatReleco AG is not responsible for the customer configuration created for the device.

Support

For further information and support regarding the CMS-10R IoT-solution please refer to our [documentation website](#) and to our new [Support website](#) or get in touch with us through the chat on our website.

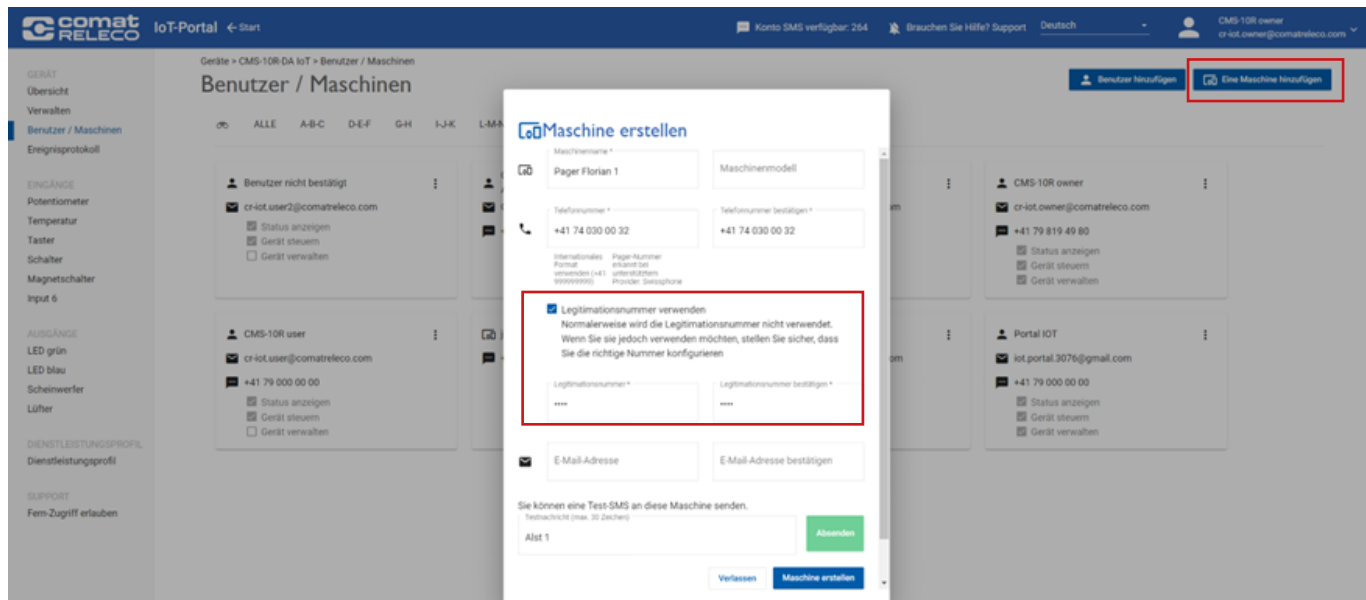
Your CMS-10R Team

ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-014

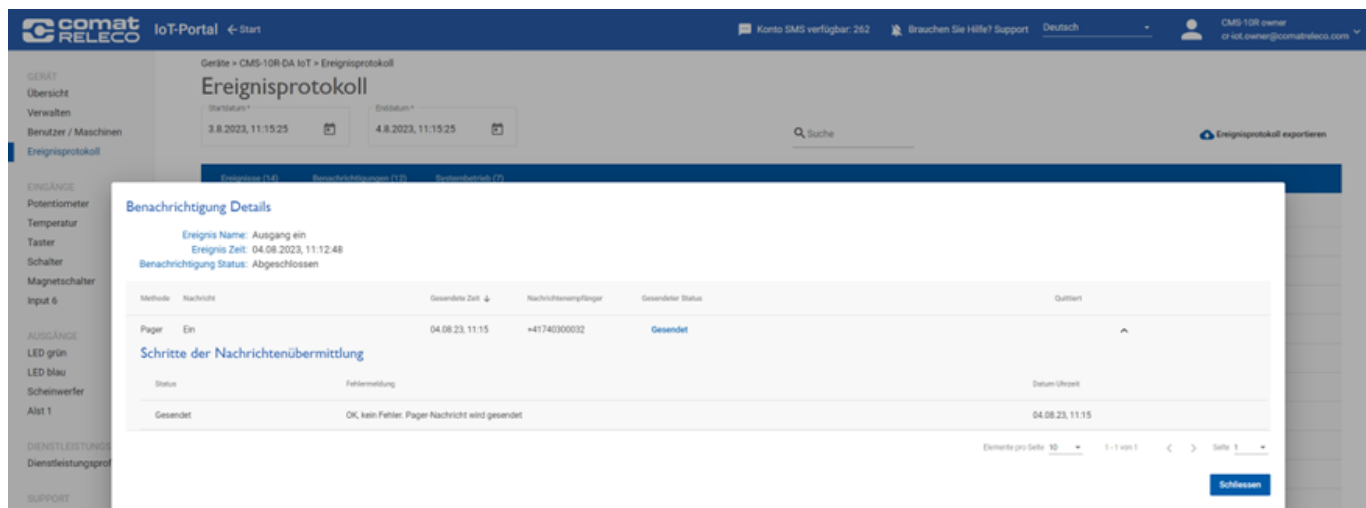
Neue IoT Portal Version 1.7.0

Was ist neu?

In der neuen IoT-Portal Version steht unter **Benutzer / Maschinen** > **Eine Maschine hinzufügen** die Möglichkeit zur Verfügung eine Legitimationsnummer für den Pager zu verwenden.



Im **Ereignisprotokoll** unter **Ereignisse** und **Benachrichtigungen** werden die Ereignisse mit entsprechendem Status und Zeitstempel aufgelistet. Unter **Benachrichtigt** und **Gesendet** sind neu die detaillierten Schritte der Pager-Nachrichtenübermittlung ersichtlch.



Dokumentation

Das aktuelle [CMS-10R Benutzerhandbuch](#) wurde aktualisiert und deckt die Funktionalitäten für folgende Versionen ab:

- IoT-Portal GUI Version: 1.6.0
- Geräte-Firmware MCU Version: 1.2.0

Rechtliche Hinweise

ComatReleco AG ist nicht verantwortlich für die am Gerät erstellte Kundenkonfiguration.

Support

Für weitere Informationen und Support zur CMS-10R IoT-Lösung besuchen Sie bitte unsere [Dokumentations-Website](#) und unsere neue [Support-Website](#) oder kontaktieren Sie uns über den Chat auf unserer Website.

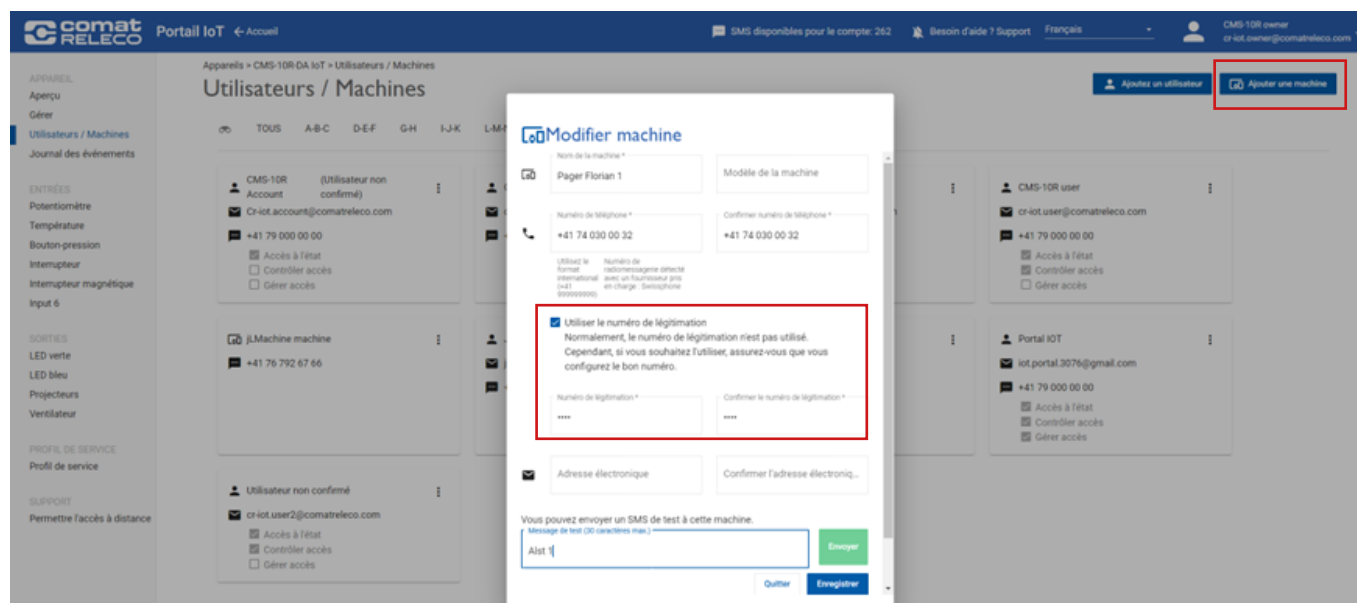
Ihr CMS-10R Team

ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-014

Nouvelle version du portail IoT (1.7.0)

Quelles sont les nouveautés ?

Dans la nouvelle version du portail IoT, sous **Utilisateurs / Machines** > **Ajouter une machine**, l'option est disponible pour utiliser un numéro de légitimation pour le pager.



Modifier machine

Nom de la machine *
Pager Florian 1

Modèle de la machine

Numéro de téléphone *
+41 74 030 00 32

Confirmer numéro de téléphone *
+41 74 030 00 32

☒ Utiliser le numéro de légitimation
Normalement, le numéro de légitimation n'est pas utilisé. Cependant, si vous souhaitez l'utiliser, assurez-vous que vous configurez le bon numéro.

Numéro de légitimation *

Confirmer le numéro de légitimation *

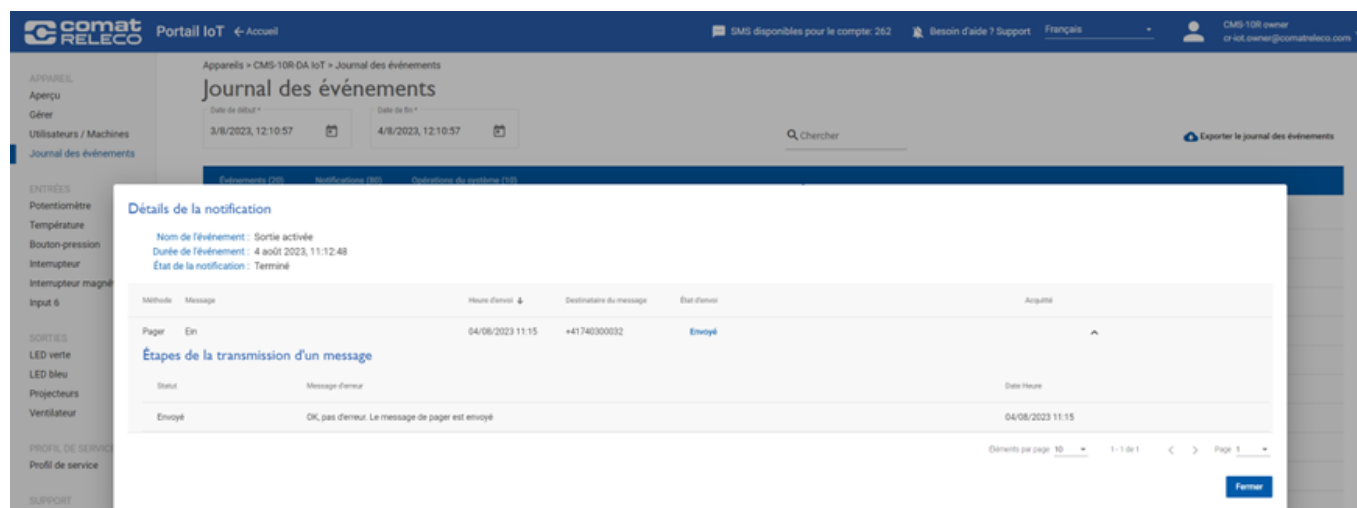
Adresse électronique
Confirmer l'adresse électronique

Vous pouvez envoyer un SMS de test à cette machine.
Message de test (20 caractères max.)
Alo! |

Envoyer

Quitter Enregistrer

Dans le **journal des événements**, sous **Événements** et **Notifications**, les événements sont répertoriés avec l'état et l'horodatage correspondants. Sous **Notifié** et **Envoyé**, les étapes détaillées de la transmission du message de téléavertisseur sont désormais visibles.



Détails de la notification

Nom de l'événement : Sortie activée
Durée de l'événement : 4 août 2023, 11:12:48
État de la notification : Terminé

Méthode	Message	Heure d'envoi	Destinataire du message	État d'envoi	Acquis
Pager	En	04/08/2023 11:15	+41740300032	Envoyé	

Étapes de la transmission d'un message

Statut	Message d'erreur	Date/Heure
Envoyé	OK, pas d'erreur. Le message de pager est envoyé	04/08/2023 11:15

Éléments par page: 10 1 - 1 de 1 Page 1

Fermer

Documentation

Le [manuel utilisateur actuel du CMS-10R](#) a été mis à jour et couvre les fonctionnalités des versions suivantes :

- IoT Portal GUI Version: 1.6.0
- Firmware du dispositif MCU Version: 1.2.0

Avis juridiques

ComatReleco AG n'est pas responsable de la configuration du client établie sur l'appareil.

Support

Pour de plus amples informations et une assistance concernant la solution IoT CMS-10R, veuillez consulter notre [site de documentation](#) et notre nouveau [site de support](#) ou contactez-nous par le chat sur notre site Web.

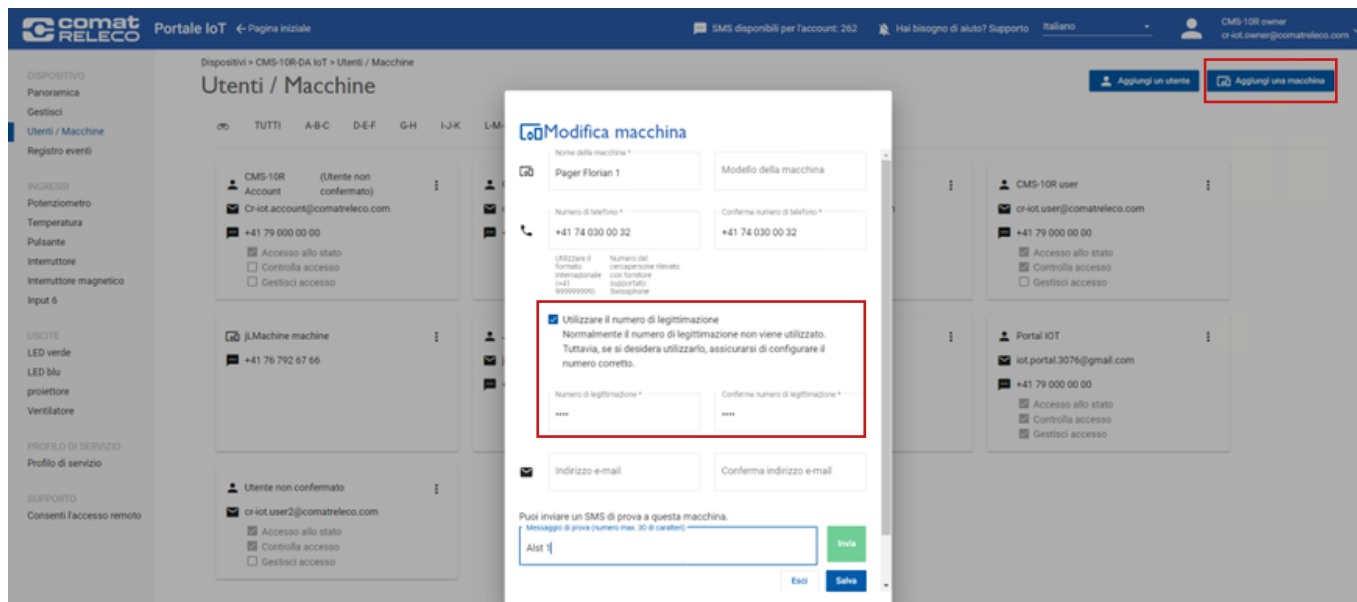
Votre équipe CMS-10R

ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-014

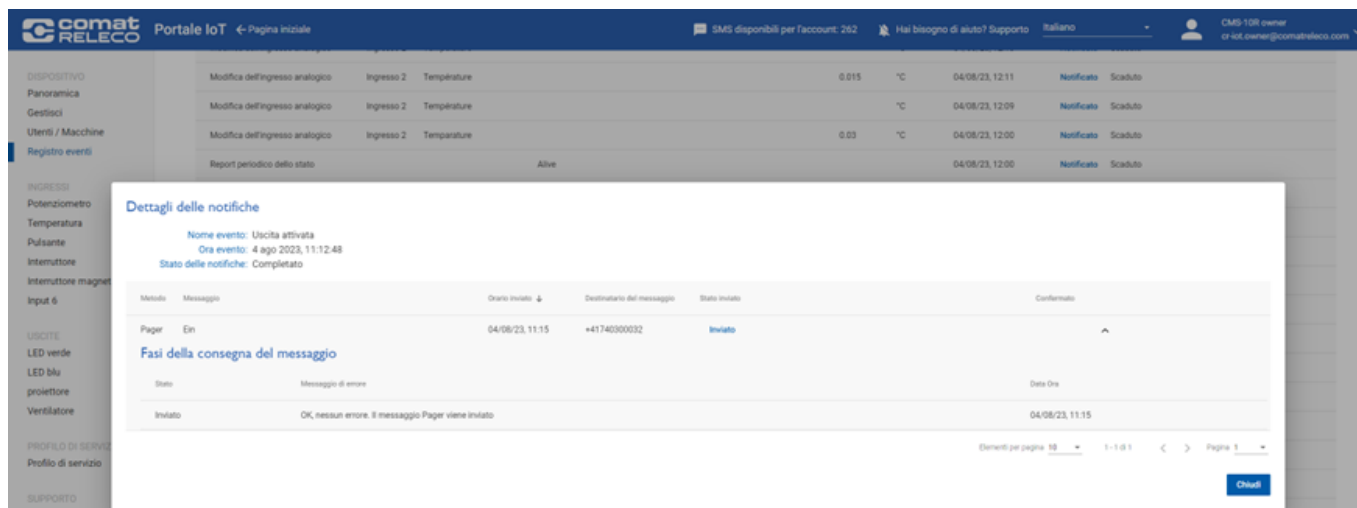
Nuovo portale IoT versione 1.7.0

Cosa c'è di nuovo?

Nella nuova versione del portale IoT, in **Utenti / Macchine > Aggiungi una macchina**, è disponibile l'opzione per utilizzare un numero di legittimazione per il cercapersone.



Nel **Registro eventi**, alla voce **Eventi e Notifiche**, gli eventi sono elencati con lo stato e la data corrispondente. In corrispondenza di **Notificato** e **Inviato**, sono ora visibili le fasi dettagliate della trasmissione del messaggio cercapersone.



Documentazione

L'attuale [manuale d'uso del CMS-10R](#) è stato aggiornato e copre le funzionalità delle seguenti versioni:

- Portale IoT Versione GUI: 1.6.0
- Firmware del dispositivo Versione MCU: 1.2.0

Note legali

ComatReleco AG non è responsabile della configurazione del cliente creata sul dispositivo.

Supporto

Per ulteriori informazioni e supporto riguardo alla soluzione IoT CMS-10R si prega di fare riferimento al nostro [sito web di documentazione](#) e al nostro nuovo sito [web di supporto](#) o di mettersi in contatto con noi attraverso la chat sul nostro sito web.

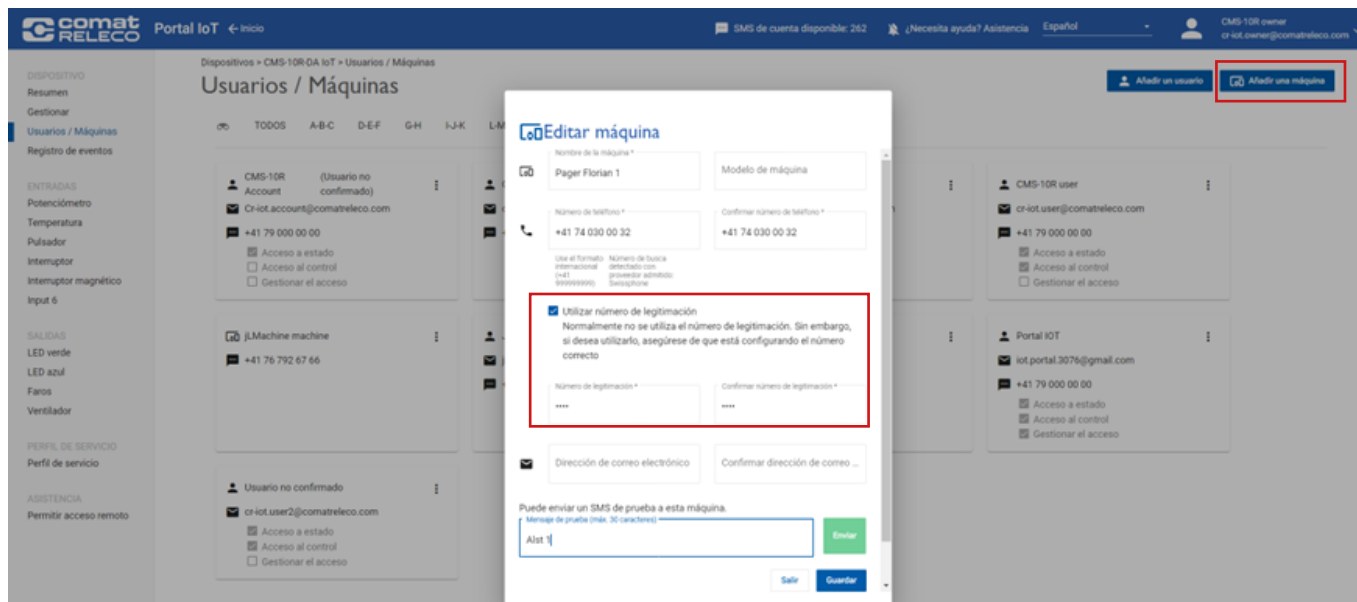
La vostra squadra CMS-10R

ComatReleco CMS-10R Release Note 45013-056-91-014

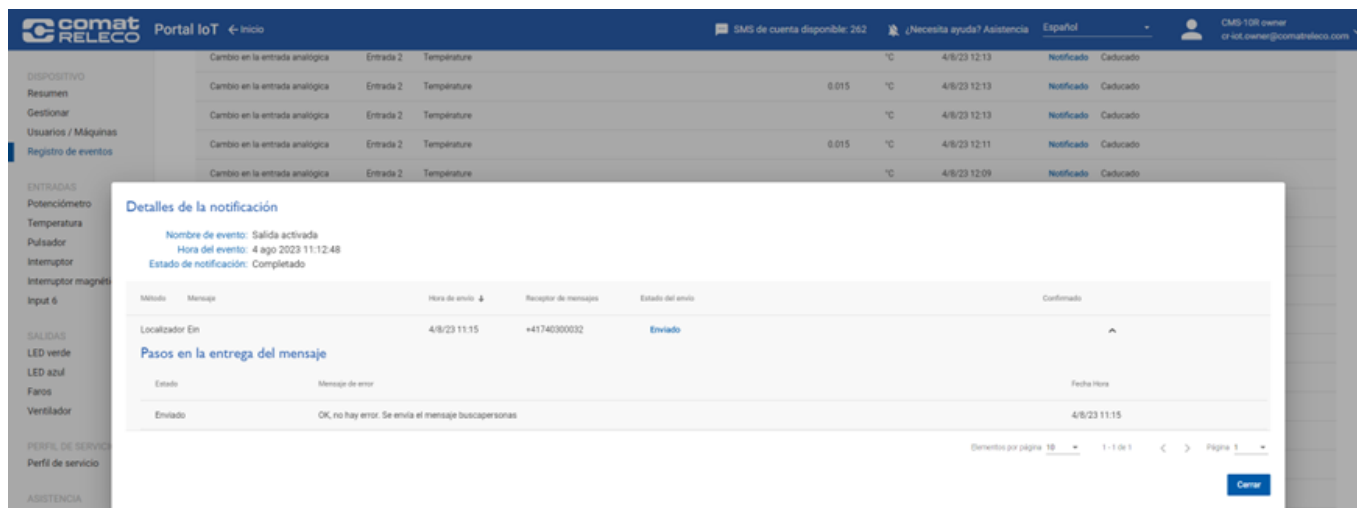
Nuovo portale IoT versione 1.7.0

¿Cuáles son las novedades?

En la nueva versión del portal IoT, en **Usuarios / Máquinas > Añadir una máquina**, está disponible la opción de utilizar un número de legitimación para el localizador.



En el **Registro de eventos**, en **Eventos y Notificaciones**, se enumeran los eventos con el estado y la marca de tiempo correspondientes. En **Notificado** y **Enviado**, ahora se pueden ver los pasos detallados de la transmisión del mensaje de buscapersonas.



Documentación

El [manual de usuario actual del CMS-10R](#) no ha sido actualizado y cubre las funcionalidades para las siguientes versiones:

- Portale IoT Versión de GUI: 1.6.0
- Firmware del dispositivo Versión de MCU: 1.2.0

Nota legal

ComatReleco AG no se hace responsable de la configuración de la cliente creada en el dispositivo.

Soporte

Para más información y soporte sobre la solución CMS-10R IoT, consulte nuestra [página web de documentación](#) y nuestra página [web di soporte](#) o póngase en contacto con nosotros a través del chat de nuestra página web.

Su equipo CMS-10R